

育成就労実施者の変更希望の申出に係る対応通知書

Surat Pemberitahuan Tanggapan Terkait Formulir Permohonan untuk Permintaan
Perubahan Lembaga Pelaksana Program Kerja untuk Pengembangan
Keterampilan dan Ketenagakerjaan

育成就労外国人（申出者）

Warga Negara Asing Peserta Program Kerja untuk Pengembangan Keterampilan dan Ketenagakerjaan
(Pemohon)

Kepada Yth. _____ 殿

監理支援機関（又は単独型育成就労実施者）名 _____

Nama Lembaga Pengawas dan Pendukung (atau Lembaga Pelaksana Program Kerja untuk Pengembangan
Keterampilan dan Ketenagakerjaan tipe perusahaan perorangan) _____

代表者名 _____
Nama perwakilan _____

あなたから、____年____月____日 付けで申出のあった育成就労実施者の変更希望の申出
について、下記のとおり必要な調査を行い、対応を決定したので通知します。

Bersama dengan ini kami akan memberi tahu Anda bahwa, mengenai Permohonan untuk Permintaan
Perubahan Lembaga Pelaksana Program Kerja untuk Pengembangan Keterampilan dan Ketenagakerjaan
yang Anda ajukan pada tanggal____bulan____tahun____, kami telah melakukan
penyelidikan yang diperlukan sebagaimana tercantum di bawah ini, dan telah memutuskan penanganan
yang akan diambil.

記
Keterangan

1 調査の内容

1. Isi penyelidikan

※ やむを得ない事情の有無を判断するために行った調査を具体的に記載すること。

*Tuliskan secara spesifik, penyelidikan yang dilakukan untuk menentukan ada/tidaknya keadaan yang tidak
dapat dihindari.

2 決定の内容

2. Isi keputusan

※ 決定内容に応じて、□部分に☑を記載すること。

*Beri tanda ☑ di bagian □, sesuai isi keputusan.

- ☐ 育成就労実施者変更に係る連絡調整を開始する。

Memulai pengaturan komunikasi terkait perubahan Lembaga Pelaksana Program Kerja untuk Pengembangan Keterampilan dan Ketenagakerjaan.

- ☐ 育成就労実施者変更に係る連絡調整を開始しない。

Tidak memulai pengaturan komunikasi terkait perubahan Lembaga Pelaksana Program Kerja untuk Pengembangan Keterampilan dan Ketenagakerjaan.

(開始しない理由)

(Alasan untuk tidak memulai)

- ☐ あなたは、本人意向の育成就労実施者の変更（以下「転籍」という。）をするための要件を満たしていないと認められたため。

Karena Anda dinyatakan tidak memenuhi persyaratan untuk melakukan perubahan Lembaga Pelaksana Program Kerja untuk Pengembangan Keterampilan dan Ketenagakerjaan atas kehendak sendiri (selanjutnya disebut “perpindahan tempat kerja”).

- ☐ あなたが申し出た育成就労を続けることができない事情は、存在しないと認められたため。

Karena alasan yang membuat Anda tidak dapat melanjutkan Program Kerja untuk Pengembangan Keterampilan dan Ketenagakerjaan yang Anda ajukan, diakui tidak ada.

- ☐ あなたが申し出た育成就労を続けることができない事情は、転籍を認め得るやむを得ない事情には当たらないと認められたため。

Karena alasan yang membuat Anda tidak dapat melanjutkan Program Kerja untuk Pengembangan Keterampilan dan Ketenagakerjaan yang Anda ajukan, tidak diakui sebagai keadaan yang tidak dapat dihindari, yang memungkinkan terjadinya pemindahan.

- ☐ あなたが申し出た育成就労を続けることができない事情が存在したものの、当該事情が是正されたことで、転籍を認め得るやむを得ない事情には当たらないと認められたため。

Karena meskipun alasan yang membuat Anda tidak dapat melanjutkan Program Kerja untuk Pengembangan Keterampilan dan Ketenagakerjaan yang Anda ajukan memang terbukti ada, namun keadaan tersebut telah diperbaiki, dan tidak diakui sebagai keadaan yang tidak dapat dihindari, yang

memungkinkan terjadinya pemindahan.

- ☐ その他 ()
Lainnya ()

3 留意事項

3. Hal-hal yang perlu diperhatikan

上記 2 の決定に不服がある場合には、外国人育成就労機構に相談を行うことが可能です。

Jika Anda tidak puas dengan keputusan nomor 2 di atas, Anda dapat berkonsultasi dengan Organisasi Program Kerja untuk Pengembangan Keterampilan dan Ketenagakerjaan Warga Negara Asing.

通知を受領しました。
Saya telah menerima pemberitahuan.

年 月 日
Tanggal Bulan Tahun

育成就労外国人（申出者）の署名 _____

Tanda tangan Warga Negara Asing Peserta Program Kerja untuk Pengembangan
Keterampilan dan Ketenagakerjaan (Pemohon) _____